

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 23 (1969)

Heft: 12: Einfamilienhäuser = Maisons familiales = One-family houses

Artikel: Wohnen über dem Boden = Habiter au-dessus du sol = Dwelling above soil level

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-333715>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wohnen über dem Boden

Habiter au-dessus du sol

Dwelling above soil level

Annen/Siebold/Siegle, Genf

Einfamilienhaus in Commugny bei Genf

Maison particulière à Commugny près de Genève

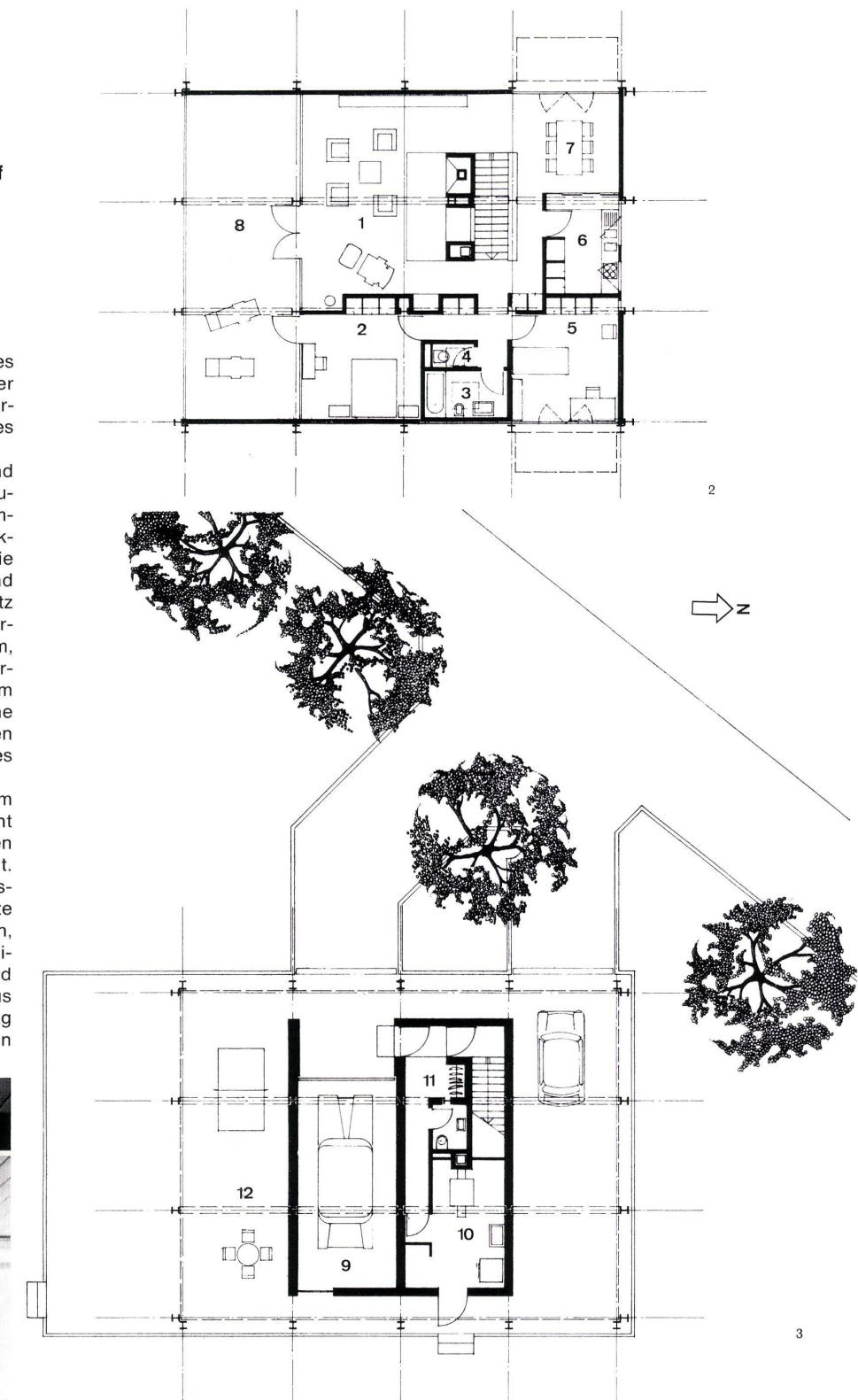
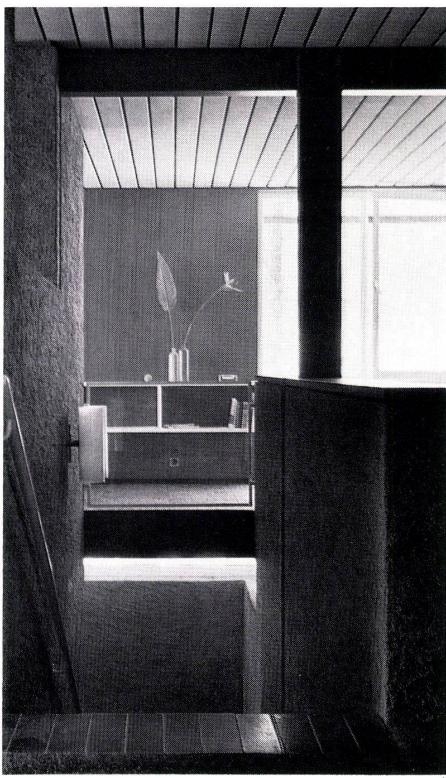
Self-contained house at Commugny next to Geneva

Baujahr 1967

Das Grundstück liegt am Ufer eines Baches in der Lichtung eines Auenwäldchens. Der sumpfige Boden und der hohe Grundwasserspiegel verhinderten die Erstellung eines Untergeschosses.

Im Erdgeschoß sind Heizung, Eingang und eine Garage für ein Kleinlastauto, die zugleich als Bastelraum benutzt wird, zusammen mit der Geschoßtreppe zu einem zurückversetzten Sockelgeschoß konzentriert. Die übrige überdeckte Fläche dient als Spiel- und Gartensitzplatz im Süden und als Parkplatz für zwei Personenwagen im Norden. Im Obergeschoß sind zwei Schlafzimmer, der Elbraum, der Wohnraum sowie Küche und Bad untergebracht. Durch die große, dem Wohnraum im Süden vorgelagerte Terrasse wurde eine übermäßige Sonneneinstrahlung vermieden und eine unabhängiger Benutzung des Wohngeschosses ermöglicht.

Das Skelett, auf einem Achsmaß von 3,75 m mit dreimal vier Feldern aufgebaut, besteht aus Cor-Ten-Stahl. Über die horizontalen Träger wurde eine Profilblechdecke gelegt. Dieses Skelett ist mit Leichtbauplatten ausgefacht (von innen nach außen furnierte Spanplatte, Dampfsperre, Wärmeisolation, Holzschalung). Sockelgeschoß und Cheminéeblock sind mit Backstein gemauert und grob verputzt. Die Fenster bestehen aus Stahlrahmen und Isolierglas, als Bodenbelag wurden über Isolation und Betonüberzug in



den Naßräumen glasierte Tonplatten, in den übrigen Räumen Plattensteppiche verlegt. Die Profilblechdecke wurde mit einem ausgespritzten Kunststoffverputz beschichtet. Die Heizung ist eine konventionelle Warmwasserheizung mit sichtbaren Konvektoren.

Anmerkung über Erfahrungen mit Cor-Ten-Stahl

Das Stahlskelett wurde an Ort sandgestrahlt. Auf Anraten des Stahlproduzenten wurden nach 14tägigem Anrostem sämtliche Stahlteile mit einem Primer beschichtet. Diese Behandlung sollte nach Prognose während des Rostprozesses die übrigen Bauteile vor Verfärbungen mit Rostwasser schützen und

sich nach und nach auflösen. Verfärbungen wurden denn auch vermieden, aber eine gleichmäßige Auflösung des Primers ist nicht eingetroffen, vielmehr setzt jetzt nach zwei Jahren an den exponiertesten Stellen ein fleckiges Schälen ein.



4

1
Treppenhaus.
Cage d'escalier.
Stair case.

2
Grundriß Obergeschoß 1:200.
Plan horizontal étage supérieur.
Ground-plan upper story.

3
Grundriß Erdgeschoß 1:200.
Plan horizontal rez-de-chaussée.
Ground-plan ground-floor.

1 Wohnraum / Pièce d'habitation / Sitting room
2 Elternzimmer / Chambre parents / Parents
3 Bad / Salle de bain / Bath
4 WC

5 Kinderzimmer / Chambre d'enfants / Nursery
6 Küche / Cuisine / Kitchen
7 Eßplatz / Place à prendre les repas / Eating corner
8 Terrasse / Terrace
9 Garage
10 Heizung, Waschhaus / Chaufferie, buanderie / Furnace, laundry
11 Eingang, Treppenhaus / Entré, cage d'escalier / Entrance, staircase
12 Überdeckter Sitz- und Spielplatz / Places assises et jeux d'enfants, recouvertes / Sitting facilities and playground, covered

4
Südwestansicht mit Eingangspartie und geschlossener Garage. Außen links offener Autounterstand.
Vue sud-ouest avec entrée et garage fermé. A gauche place de stationnement pour autos, non couverte.
South-west view with entrance and closed garage. Left-hand side parking place, uncovered.

5
Südseite mit gedeckter Terrasse des Wohngeschosses und ebenerdigem gedecktem Spielplatz.
Côté sud avec terrasse couverte de l'étage d'habitation et place à jouer pour enfants, au niveau du sol, couverte.
South side with covered terrace of dwelling story and covered playground on the ground-floor.



5